



Consolato Generale d'Italia

70192 Stoccarda · Lenzhalde 46

Tel.: 0711-2563-108 Fax: 0711-2563-109

E-mail: statocivile.stoccarda@esteri.it

Ufficio Demografico

RICONOSCIMENTO IN ITALIA DELLE SENTENZE STRANIERE DI DIVORZIO PRONUNCIATE **DOPO IL 1 MARZO 2001**

Al fine di ottenere in Italia la trascrizione della sentenza di divorzio occorre presentare o inviare al Consolato la documentazione qui appresso specificata in originale.

(ATTENZIONE: per le sentenze emesse in contumacia e le sentenze emesse prima dell'1 marzo 2001 leggere l'apposito prospetto informativo):

- 1) **Allegato 1** secondo l'art. 39 del Regolamento CE 2201/2003 (da chiedere all'Amtsgericht), dove sia precisata la data in cui la sentenza è passata in giudicato (rechtskräftig) – in **ORIGINALE** e **SENZA TRADUZIONE**. L'ex moglie deve essere indicata anche con il cognome da nubile. Se così non fosse, il Tribunale (Amtsgericht) che ha emesso la sentenza dovrà rettificare il cognome aggiungendo quello da nubile ("geborene");
- 2) **Dichiarazione** dell'interessato sul modello scaricabile dal sito internet del Consolato www.consstoccarda.esteri.it, da prestarsi in Consolato all'atto della presentazione dei documenti sopra citati o da inviare per posta corredata da copia del documento di identità (Vedi punto 3)
- 3) **Documento di identità** valido (in caso di invio per posta copia delle parti del documento relative alle generalità e alla firma del titolare).

ANERKENNUNG VON SCHEIDUNGSURTEILEN IN ITALIEN NACH DEM 1 MÄRZ 2001

Um die Eintragung Ihres Scheidungsurteils in Italien veranlassen zu können müssen Sie diesem Generalkonsulat folgende Unterlagen vorlegen oder zuschicken:

(WICHTIG: im Falle eines Versäumnisverfahrens oder eines Scheidungsurteils, das vor dem 1. März 2001 gefällt wurde, lesen Sie das entsprechende Informationsblatt.)

- 1) „**Anhang 1**“ laut Art. 39 des EU-Gesetzes Nr. 2201/2003 muss das Datum der Rechtskräftigkeit eingetragen sein (beim zuständigen Amtsgericht erhältlich). – Diese Anlage muss im **Original** ohne Übersetzung eingereicht werden. Die Ex-Ehefrau muss auch mit dem Mädchennamen aufgeführt sein. Wenn dies nicht der Fall sein sollte, ist eine Ergänzung seitens des Amtsgerichts mit dem Zusatz „geborene.....“ erforderlich.
- 2) **Erklärung** gemäß art. 22 Regolamento CE 2201/2003 (Das Formular ist auf dem Internetseite des Konsulates zu finden und kann dort heruntergeladen werden www.consstoccarda.esteri.it)
- 3) **Gültiger Reisepass oder Personalausweis** (Fotokopie im Fall der Zusendung der Unterlagen per Post)